

S T U D I A P H I L O L O G I C A



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В. В. ВИНОГРАДОВА

*Анна А. Зализняк,
И. Л. Микаэлян, А. Д. Шмелев*

РУССКАЯ
АСПЕКТОЛОГИЯ:
В ЗАЩИТУ
ВИДОВОЙ ПАРЫ



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
МОСКВА 2015

ББК 81.2Рус-2
УДК 811.161.1
3 23



Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 15-04-16052

Рекомендовано к печати Ученым советом
Института русского языка имени В. В. Виноградова РАН

Рецензенты:
проф., д. филол. н., член-корр. РАН В. А. Плунгян,
проф., д. филол. н. Е. В. Петрухина

Зализняк Анна А., Микаэлян И. Л., Шмелев А. Д.

3 23 Русская аспектология: В защиту видовой пары. — М.: Языки славянской культуры, 2015. — 392 с. — (Studia philologica.)

ISBN 978-5-94457-242-4

В книге развивается аспектологическая концепция, опирающаяся на идеи Ю. С. Маслова и Т. В. Булыгиной о видовой паре как функциональном отношении, конституирующем русскую аспектуальную систему, изложенная в книге Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев. Введение в русскую аспектологию. М.: Языки русской культуры, 2000, исправленный вариант которой составляет первую часть данной монографии. Вторая и третья части основаны на статьях трех авторов, опубликованных в различных периодических изданиях и сборниках с 2000 по 2015 г. Исследуются вопросы, связанные с видовой коррелятивностью: рассматривается механизм имперфективации в русском языке, вводится понятие позиции обязательной имперфективации и понятие видовой связи, обсуждаются «критерий Маслова» и проблемы, возникающие при его применении, устанавливается место видовых троек в русской аспектуальной системе. В книгу включены элементы полемики с альтернативной теорией русского вида, развиваемой в работах Лоры Янды и ее коллег.

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-2

*В оформлении переплета использована картина
Ирины Брагиной «Влюбленные»*

ISBN 978-5-94457-242-4

© Зализняк Анна А., Микаэлян И. Л., Шмелев А. Д., 2015
© Языки славянской культуры, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

От авторов	9
------------------	---

ЧАСТЬ I

Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев
Введение в русскую аспектологию

Глава 1. Категория вида в русском языке	15
1.1. Вид как грамматическая категория	15
1.2. Вид как понятийная категория	17
1.3. Видовая пара: формы одного слова или разные слова?	19
1.4. Вид как привативная оппозиция	21
Глава 2. Семантика вида	23
2.1. Частновидовые значения	23
2.1.1. Значения совершенного вида	24
2.1.2. Значения несовершенного вида	26
2.1.3. Значение вида или времени?	32
2.2. Онтологическая основа русской видовой системы	37
2.2.1. Поиски инварианта	37
2.2.2. События, процессы, состояния	42
2.3. Семантика видового противопоставления	43
2.3.1. НСВ в общефактическом значении vs. СВ	44
2.3.2. Вид в императиве	45
2.3.3. Смежные семантические категории	47
Глава 3. Определение видовой пары	52
3.1. Понятие видовой пары	52
3.2. Определение видовой пары (критерий Маслова)	55
Глава 4. Видовая коррелятивность: семантический аспект	61
4.1. Типы значений парных глаголов НСВ	61
4.2. Семантические соотношения в видовых парах	64
4.3. Видовая парность и полисемия глагола НСВ	71
4.4. Типы значений непарных глаголов НСВ	74
Глава 5. Видовая коррелятивность: формальный аспект	78
5.1. Формальные соотношения в видовых парах	78
5.2. Двувидовые глаголы	82

Глава 6. Деривация морфологическая и аспектологическая	88
6.1. Имперфективация и перфективация	88
6.2. Префиксация и проблема «чистовидовых» приставок	92
6.3. <i>Perfectiva tantum</i> и <i>imperfectiva tantum</i>	95
Глава 7. Глаголы движения как особая аспектуальная подсистема в русском языке	99
7.1. Глаголы определенного и неопределенного движения	99
7.2. Префиксация глаголов движения	100
7.3. Вторичная имперфективация приставочных глаголов движения	103
Заключение.	109
Приложение I. Основные способы глагольного действия в русском языке	110
1. Вводные замечания	110
2. Начинательные способы действия (<i>засвистеть; побежать; взвять</i>) ..	112
3. Делимитативный способ действия (<i>погулять</i>)	118
4. Пердуративный способ действия (<i>проговорить</i> <два часа по телефону>)	119
5. Финитивный способ действия (<i>отцвести</i>)	120
6. Кумулятивный способ действия (<i>накупить</i> <еды>)	121
7. Сатуративный способ действия (<i>наестся</i>)	123
8. Интенсивно-результативные способы действия (<i>дозвониться;</i> <i>заиграться; разговориться</i>)	123
9. Семельфактивный способ действия (<i>крикнуть, мазануть</i>)	125
10. Смягчительный способ действия (<i>поразмуслить; подзабыть;</i> <i>прилечь</i>)	127
11. Многократный способ действия (<i>сизживать, знаять, едать</i>)	128
12. Прерывисто-смягчительный способ действия (<i>покашливать</i>)	129
13. Дистрибутивный способ действия (<i>перобить; повыбрасывать</i>)	131
14. Взаимно-многократный способ действия (<i>переговариваться</i>)	132
15. Сопроводительный способ действия (<i>приплясывать; подпевать</i>)	133
Приложение II. Упражнения по аспектологии	136
Ключ к упражнениям	146

ЧАСТЬ II

Видовая коррелятивность в русском языке

1. Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев. Типы «незаконной» видовой связи	155
1.1. Понятие видовой связи	155
1.2. «Незаконная» видовая связь	156
1.3. Фиктивные видовые пары	159
1.4. Потенциальные видовые пары	160

2. Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев. Русский вид в лексикографическом аспекте	162
2.1. Принципы лексикографического представления аспектуальной информации	162
2.2. Структура словарной статьи аспектологического словаря русского языка	166
2.3. Образцы словарных статей	167
3. Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев. Видовая пара: теория и дидактика	182
4. А. Д. Шмелев. Имперфективация и видовая корреляция	192
4.1. Введение	192
4.2. О «тождестве лексического значения» членов одной видовой пары ...	194
4.3. Способы имперфективации	197
4.4. Видовая коррелятивность: действительные и мнимые трудности	200
5. Анна А. Зализняк, И. Л. Микаэлян, А. Д. Шмелев. Видовая коррелятивность в русском языке: в защиту видовой пары	208
5.1. Тождество лексического значения членов видовой пары	208
5.2. Функциональные аспекты видовой коррелятивности	211
5.2.1. Контексты обязательной имперфективации: критерий Маслова	211
5.2.2. Прочие контексты имперфективации: отрицание	216
5.3. В защиту видовой пары	219
5.3.1. Асимметрия классов <i>imperfectiva tantum</i> и <i>perfectiva tantum</i>	219
5.3.2. Глаголы <i>perfectiva tantum</i> в контекстах обязательной имперфективации	222
5.4. Видовые тройки	228
5.5. Заключительные замечания	232
6. Анна А. Зализняк, И. Л. Микаэлян. Видовые тройки в аспектуальной системе русского языка	233
6.1. Вводные замечания	233
6.2. Морфологические биимперфективные тройки	235
6.3. Фрагмент словаря видовых троек	242
7. Анна А. Зализняк, И. Л. Микаэлян. <i>Рвать зубы и мыть деньги</i> : об одном типе употребления бесприставочных имперфективов в русском языке	248
8. Анна А. Зализняк, И. Л. Микаэлян. О некоторых дискуссионных моментах аспектологической концепции Лоры Янды	258
8.1. Видовые пары и «естественные перфективы»	258
8.2. «Семантически пустые» приставки	266
8.3. Видовые тройки	270

9. Анна А. Зализняк, И. Л. Микаэлян. Префиксальные видовые пары как радиальная категория	273
--	-----

ЧАСТЬ III

Аспектуальная оппозиция в различных лексических и грамматических контекстах

1. Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев. Семантика начала с аспектологической точки зрения	285
1.1. Начало и конец	285
1.2. Глаголы инхоативного способа действия и несобственно инхоативные глаголы	286
1.3. Инхоативные глаголы и сочетания <i>стать</i> с инфинитивом	292
1.4. Почему инхоативные глаголы не имеют видовых коррелятов?	295
2. А. Д. Шмелев. Выбор и интерпретация вида инфинитива в контексте слова <i>нельзя</i>	297
2.1. Вступительные замечания	297
2.2. Виды возможности и отрицание	297
2.3. Некоторые уточнения	302
2.4. Сущность видового противопоставления в контексте слова <i>нельзя</i> ...	303
2.5. Модификации рассматриваемого противопоставления: взаимодействие с лексическим значением, прагматические эффекты	306
2.6. Заключительное замечание	307
3. Анна А. Зализняк. Заметки об аспектуальной семантике русских диспозициональных глаголов	308
4. Анна А. Зализняк. Презенс совершенного вида в значении настоящего времени	314
4.1. «Презенс напрасного ожидания»	314
4.2. Контекст <i>всё никак не</i>	316
4.3. Контекст <i>никак не</i>	318
4.3.1. Конкуренция СВ и НСВ в контексте (<i>всё</i>) <i>никак не</i>	320
4.3.2. <i>Никак не</i> + <i>понять/понимать</i>	323
4.4. Контекст <i>всё не</i>	325
4.5. Контекст <i>до сих пор не</i>	326
4.6. Контекст изолированного отрицания	328
Заключение	330
Указатель терминов	335
Указатель лексем	346
Литература	378

ОТ АВТОРОВ

В книге развивается концепция русской аспектологии, опирающаяся на идеи Ю. С. Маслова и Т. В. Бульгиной о видовой паре как функциональном отношении, конституирующем русскую аспектуальную систему. В центре внимания находится отношение видовой коррелятивности, определяющее принципиальное устройство русской аспектуальной системы. Другие вопросы русской аспектологии рассматриваются лишь в той мере, в которой они непосредственно соприкасаются с проблематикой видовой коррелятивности.

Книга состоит из трех частей. Первая часть представляет собой исправленный вариант книги *Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев. Введение в русскую аспектологию*. М.: Языки русской культуры, 2000, в которой содержится изложение основ русской аспектологии, выполненное таким образом, что оно может быть использовано в том числе для преподавания данного раздела русской грамматики как русским, так и иностранным студентам. (Основная часть этой книги воспроизводится практически без изменений: исправлены опечатки и некоторые неточности, несколько расширена библиография, и вставлены отсылки к разделам второй и третьей части данного издания.)

Во второй части собраны в разной степени переработанные статьи трех авторов, опубликованные в различных, в том числе труднодоступных, периодических изданиях и сборниках с 2000 по 2015 г. В представленных в этой части статьях развиваются идеи, касающиеся устройства русской аспектуальной системы, изложенные в первой части. Рассматриваются различные вопросы, связанные с категорией видовой коррелятивности: вводится понятие видовой связи, понятие контекста обязательной имперфективации, обсуждаются принципы представления аспектуальной информации в толковом словаре и излагается концепция аспектологического словаря русского языка; рассматривается механизм имперфективации в русском языке, место «видовых троек» в русской аспектуальной системе. Подробно обсуждается содержание «критерия Маслова», особенности его применения при установлении видовой парности, обсуждаются недостатки этого критерия и возможные пути их преодоления; определяется место «видовой тройки» в русской аспектуальной системе. В двух последних разделах обсуждается природа префиксальных видовых пар в русском языке в связи с когнитивной теорией вида, развиваемой в трудах Лоры Янды и ее коллег.

Третью часть составляют статьи, посвященные семантике видового противопоставления в определенных классах глаголов или контекстов.

В статьях, написанных после 2005 г., был использован материал Национального корпуса русского языка и русского сегмента Интернета, что позволило уточнить и подтвердить на обширном материале разработанные ранее теоретические положения.

Взгляды авторов книги на устройство русской аспектуальной системы, с одной стороны, не полностью совпадают между собой, с другой — на протяжении полутора десятилетий претерпели определенную эволюцию (оба обстоятельства касаются прежде всего трактовки статуса «видовых троек» и их места в аспектуальной системе по отношению к видовым парам). Статьи во второй и третьей части выстроены в хронологическом порядке — таким образом читатель имеет возможность проследить эволюцию и дивергенцию взглядов авторов. Для того чтобы это было легче сделать, во многих случаях даются перекрестные ссылки — от более ранних работ к более поздним и наоборот.

Общим и неизменным, однако, остается убеждение в том, что основу видовой коррелятивности в русском языке составляет отношение субституции (замены совершенного вида на несовершенный) в тех контекстах, где по правилам русской грамматики сов. вид употреблен быть не может. Только в случае возможности такой замены возникает то самое «тождество лексического значения», которое традиционно и незыблемо является условием видовой парности.

В связи с тем что статьи, вошедшие во вторую и третью часть, развивают одни и те же принципиальные теоретические установки, первоначально изложенные в книге, включенной в первую часть данного издания, они содержат неустраимые повторы, за которые мы приносим читателю свои извинения. В книге используется следующий принцип внутренних отсылок: римская цифра обозначает часть (I, II или III), следующие за ней арабские цифры указывают номер раздела внутри данной части.

Изложенные в книге идеи неоднократно докладывались на различных семинарах и конференциях, излагались в лекционных курсах. Авторы выражают благодарность всем слушателям и читателям, принимавшим участие в обсуждении нашей концепции русской аспектологии, — как ее сторонникам, так и ее оппонентам. Авторы благодарят также рецензентов данной книги — Е. В. Петрухину и В. А. Плунгяна, чьи замечания были по возможности учтены в ее окончательной версии.

Исследования, результаты которых вошли в эту книгу, в разное время поддерживались фондами РГНФ, РФФИ, ИНТАС.

Работа по подготовке к публикации данного издания была осуществлена при поддержке РГНФ, грант № 15-04-00507.

ЧАСТЬ I



Анна А. Зализняк, А. Д. Шмелев

ВВЕДЕНИЕ В РУССКУЮ АСПЕКТОЛОГИЮ

*Памяти
Татьяны Вячеславовны Булыгиной*

В основу этой книги положен курс лекций, первоначально предназначенный для иностранных студентов. Он был составлен авторами данной книги и прочитан одним из них в университете Париж-Х (Нантер) в 1990/91 г. и в Мюнхенском университете в 1994/95 г. На его основе было написано учебное пособие «Лекции по русской аспектологии», опубликованное издательством «Otto Sagner Verlag» в серии «Slavistische Beiträge» в 1997 г. В настоящем «Введении в русскую аспектологию» отражен вариант курса, переработанный и дополненный в расчете на русскую аудиторию и прочитанный в РГУ в 1998 г. Книга содержит последовательное изложение современной аспектологической теории в той ее редакции, которой придерживаются авторы, и систематизацию фактов, интерпретированных в ее рамках¹.

Глагольный вид традиционно считается едва ли не самой трудной категорией русской грамматики; поэтому закономерно, что проблеме вида посвящена обширная литература. Эта литература состоит, с одной стороны, из теоретических трудов (статей и монографий), адресованных лингвистам, и, с другой стороны, практических учебных пособий по употреблению видов, адресованных прежде всего студентам, изучающим русский язык. Таким образом, существует научная литература по теории вида и учебная литература по употреблению видов. Наша книга не относится ни к тому ни к другому жанру, совмещая в себе элементы обоих, а именно: представляет собой изложение аспектологической теории, которое может быть использовано в том числе и в учебных целях. Это изложение основ теории аспектологии, знание которых может дать ключ к пониманию аспектологической литературы, написанной с различных теоретических позиций.

Книга задумана таким образом, чтобы дать читателю достаточно ясное представление об общем устройстве категории вида в русском языке, которое одновременно могло бы пролить свет и на некоторые вопросы, касающиеся употребления видов. В целом изложение построено так, что хотя в книге обсуждаются достаточно сложные понятия аспектологической теории, она не требует от читателя никакой специальной теоретической подготовки, кроме знакомства с базовым понятийным аппаратом современной лингвистики. В книге обсуждаются ключевые проблемы современной аспектологической теории, в том числе: вид как грамматическая категория (словоизменяемая или словоклассифицирующая?); определение

¹ Работа выполнена при финансовой поддержке ИНТАС-РФФИ (грант № IR-97-0822) и РГНФ (грант № 98-04-06214).

видовой пары; критерий видовой коррелятивности; типы формальных и семантических соотношений между членами видовой пары; частные значения видов и проблема инварианта; связь вида с лексическим значением глагола; роль глагольной префиксации в системе видовой коррелятивности (проблема «чистовидовых приставок»); соотношение категории вида со смежными категориями (время, наклонение, способ действия и т. д.). Книга характеризуется также лексикографической ориентацией: разработанный концептуальный аппарат лексикографического описания может служить теоретической базой для создания аспектологического словаря русского языка.

В книге имеется два приложения. Первое представляет собой перечень основных способов глагольного действия в русском языке и морфологическую, семантическую и аспектологическую характеристику соответствующих классов глаголов. Второе приложение содержит упражнения по аспектологии и ключ к их выполнению, которые, как показывает опыт, весьма эффективно продвигают в понимании предмета и могут быть использованы в теоретических курсах по аспектологии, а также при самостоятельном изучении предмета для самоконтроля.

Надо сказать, что категория вида на протяжении последних ста лет пользуется неослабевающим интересом исследователей. Литература по аспектологии, и прежде всего по русской аспектологии, необычайно богата. Аспектологическая концепция, развиваемая в настоящем «Введении в русскую аспектологию», использует в разной степени идеи, высказанные в работах Н. С. Авиловой, Ю. Д. Апресяна, А. Барентсена, А. Богуславского, А. В. Бондарко, В. Брея, Т. В. Булыгиной, А. Вежбицкой, Ж. Вейренка, З. Вендлера, В. В. Виноградова, В. Г. Гака, П. Гарда, М. Гиро-Вебер, М. Я. Гловинской, В. В. Гуревича, Э. Даля, Г. А. Золотовой, А. В. Исаченко, С. Кароляка, Б. Комри, М. А. Кронгауза, М. Лейнонен, Ф. Леманна, Ю. С. Маслова, Г. Р. Мелига, Е. В. Падучевой, Д. Пайара, О. П. Рассудовой, Р. Ратмайр, О. Н. Селиверстовой, Ж.-П. Семона, Н. Б. Телина, А. Тимберлейка, А. Н. Тихонова, Х. Томмола, И. Б. Шатуновского, М. А. Шелякина, Д. Н. Шмелева, Р. О. Якобсона и других отечественных и зарубежных авторов. Почти каждый из рассматриваемых в книге вопросов является предметом обсуждения в десятках лингвистических работ. Обзор всех или даже только наиболее представительных точек зрения мог бы составить предмет отдельного исследования, что, однако, не входит в наши задачи, так как целью настоящей книги является краткое и последовательное изложение аспектологической теории как системы взаимосвязанных понятий — поэтому внутри текста ссылки на литературу сведены к минимуму. В каждой главе предлагается краткий список рекомендованной по данной теме литературы.

Авторы пользуются случаем выразить признательность М. Гиро-Вебер, А. А. Зализняку, Н. В. Перцову и В. А. Плунонгану, прочитавшим первоначальный вариант книги и сделавшим целый ряд ценных замечаний. Авторы особенно благодарны профессору славистики Мюнхенского университета Петеру Редеру, которому принадлежала идея публикации нашего курса лекций по аспектологии в серии *Slavistische Beiträge*.

А. З., А. Ш.

Глава 1

КАТЕГОРИЯ ВИДА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

1.1. ВИД КАК ГРАММАТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ

Глагольный вид в русском языке является предметом нескончаемых споров. Не будет преувеличением сказать, что едва ли не по всем основным вопросам, касающимся русского вида, среди аспектологов возникают разногласия. Однако с одним утверждением согласны, по-видимому, все: вид в русском языке является грамматической категорией.

Как же следует понимать это утверждение? Не вдаваясь в детальное обсуждение вопроса о том, что такое «грамматическая категория», и несколько упрощая существо дела, можно сказать, что категория вида является грамматической, поскольку ее выражение обязательно: всякий глагол, употребленный в высказывании на русском языке, обладает тем или иным значением категории вида, т. е. является глаголом либо совершенного, либо несовершенного вида². Этому не противоречит существование предложений типа *Я женюсь*, где глагол может быть понят двояким образом: как глагол сов. вида (будущего времени) и как глагол несов. вида (настоящего времени). Неоднозначность глагола в таких предложениях — это грамматическая неоднозначность, порождаемая внешним совпадением разных грамматических форм. Такого рода неоднозначность разрешается контекстом — подобно тому, как словоформа *золотой* имеет значение дательного падежа женского рода в сочетании *подарок к золотой свадьбе* и именительного падежа мужского рода в сочетании *петушок-золотой гребешок*; ср.:

Решено. *Я женюсь* [несов. вид] на Мари и уезжаю с ней в Париж.

Я женюсь [сов. вид] на Ирине, если она согласится жить со мной в шалаше.

Принадлежность глаголов к тому или иному виду существенна для функционирования целого ряда правил русской грамматики. Даже парадигма словоизменения у глаголов сов. и несов. вида различна: в изъявительном наклонении глаголы сов. вида имеют два времени (прошедшее и простое будущее), а глаголы несов. вида — три времени (прошедшее, настоящее и сложное будущее). Только глаголы

² Исключением является глагол *быть*, который не принадлежит ни к тому ни к другому виду.